



XW001

VANNESAHA BANDSÅG BAND SAW

Käyttöohje • Bruksanvisning • Instruction manual

Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös • Översättning av originalbruksanvisning • Original manual



HUOMIO! Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

OBS! Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

NOTE! Read the instruction manual carefully before using the machine and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

Maahantuoja / Importör / Importer:

ISOJOEN KONEHALLI OY

Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland

Tel. +358 - 20 1323 232, Fax +358 - 20 1323 388

www.ikh.fi

Fig. 1

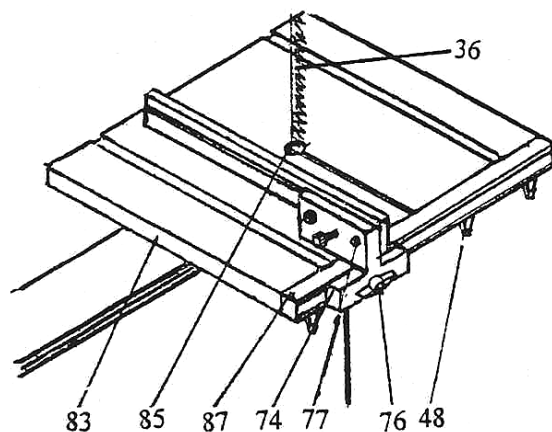


Fig. 2

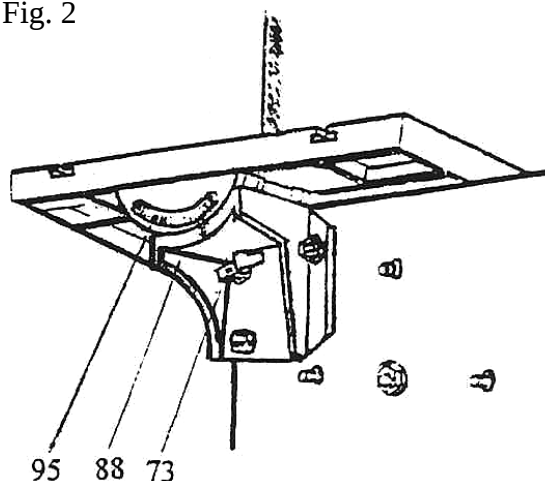


Fig. 3

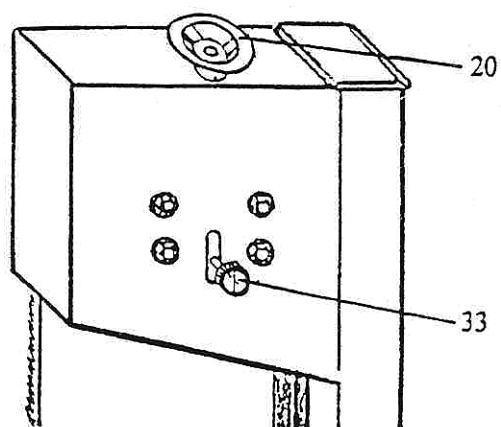
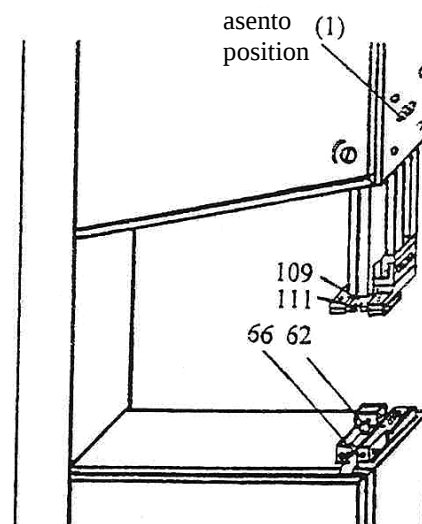


Fig. 4



Onnittelumme tämän laadukkaan WOODTEC-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TEKNISET TIEDOT

2-nopeuksinen moottori	750 W / 230 V
Max. sahauskorkeus	160 mm
Max. sahausetäisyys jalustasta	300 mm
Pöytä	400 x 500 mm
Pöydän kallistus	0-45°
Terä	2240 mm
Terän nopeus	12,6 m/s
Vauhtipyörien halkaisija	315 mm
Imuletkuliitännän halkaisija	100 mm
Kokonaiskorkeus	1600 mm
Paino	77 kg

YLEISTURVAOHJEET

Käyttäessäsi sähkötyökaluja noudata aina seuraavia turvaohjeita sähköiskun, loukkaantumisen ja tulipalon varalta. Lue kaikki ohjeet tarkasti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Työalue

Varmista seuraavat työalueeseesi liittyvät tekijät:

- Siellä ei vallitse kosteat, märät tai sateiset olosuhteet.
- Siellä ei ole helposti syttyviä kaasuja tai nesteitä.
- Se on lapsiturvallinen - käytä riippulukkoja ja pääkatkaisimia.
- Se on hyvin valaistu.
- Se on siisti ja hyvässä järjestyksessä.
- Se on hyvin tuuletettu.

Käyttäjä

Terve järki ja varovaisuus ovat tekijöitä joita ei voi sisäänrakentaa mihinkään laitteeseen. Siksi käyttäjän on itse tarjottava nämä tekijät. Muista aina:

- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten esimerkiksi putkiin ja lämpöpattereihin.
- Ole aina tarkkana. Älä koskaan käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumeiden, lääkkeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena. Lue kaikki käyttämiesi lääkkeiden varoitusetiketit selvittääksesi heikentääkö lääke mahdollisesti refleksejasi tai kykyäsi käyttää laitetta turvallisesti.
- Lapset tai vajaakuntoiset eivät saa käyttää laitetta.
- Älä käytä väljä vaatteita, käsineitä, solmiota, sormuksia, rannerenkaita tai muita koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin.
- Luistamattomien jalkineiden käyttö on suositeltavaa.
- Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.
- Käytä aina hyväksyttyjä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Käytä hengityssuojainta työskennellessäsi metallin, puun tai kemikaalipölyn tai -huurun läheisyydessä. Käytä myös koko kasvot peittävää suojainta mikäli työstä syntyy metalli- tai puunpölyä.

- Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa.
- Älä kurkottele laitteen yli sen ollessa käynnissä.

Ennen käyttöä

- Tutustu laitteeseen. Opettele sen käyttö, rajoitukset sekä mahdolliset vaaratekijät.
- Tarkista laitteen osat vaurioiden varalta. Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet korjauttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista liikkuvien osien oikea linjaus ja esteetön liikkuvuus, osien moitteeton kunto, kiinnitys sekä kaikki muut tekijät mitkä saattavat vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdattava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Varmista, että laitteen kytkin on off-asennossa ennen kuin työnnät pistokkeen pistorasiaan.
- Varmista että laite on puhdistettu ja kunnolla voideltu.
- Älä käytä laitetta mikäli sen käynnistyskatkaisin ei toimi kunnolla.

ERIKOISTURVAOHJEET

- Laitteen saa kytkeä ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Ainoastaan ammattimainen sähköasentaja saa suorittaa laitteen sähkökytkennät.
- Säädä sahanterän yläohjain siten että se on noin 3 mm (1/8") korkeammalla kuin työstettävä kappale.
- Aloita sahaaminen vasta kun laite käy tasaisesti. Valitse pyörimisnopeus puun kovuuden ja paksuuden mukaisesti. Älä syötä materiaalia liian nopeasti.
- Tarkista oikea teräkkoko ja -tyyppi. Varmista että terän kireys ja keskitys on säädetty oikein ja ohjeiden mukaisesti.
- Älä koskaan lähde laitteen luota sen ollessa käynnissä. Muista aina sammuttaa päävirtalähde kun laite ei ole käytössä.

PÖYDÄN ASENNUS JA SÄÄTÖ

Pöydän asennus (Kuva 1)

- Asenna työpöytä (83) kuvan 1 mukaisesti. Kiinnitä sahaussuulevy (85) työpöydän keskelle.
- Kiinnitä sivuohjainlevy (87) pöytään kuvan 1 mukaisesti neljällä siipipultilla. Varmista että pultti (76) kiinnittyy sivuohjainlevyyn aluslevyn (75) lävitse. Kiinnitä ylempi ohjainlevy (79) ja sivuohjainlevy aluslevyllä ja siipimutterilla.
- Aseta ylempi ohjainlevy sahanterän oikealle puolelle. Löysää muttereita (77). Ota ylempi ohjainlevy pois ja löysää pulttia (76). Liu'uta ylemmän ohjainlevyn tuki (74) sahanterän (36) oikealle puolelle. Kiinnitä sitten ylempi ohjainlevy tukeensa myös toiselta puolelta.
- VAROITUS: Älä koskaan pakota materiaalia voimalla vannesahaan. Opit tuntemaan laitteen ja sen ominaisuudet harjoittelun ja käytön kautta. Harjoittele sahaamista koekappaleisiin.

Pöydän kulman säätö (Kuva 2)

1. Mikäli työpöytää aiotaan käyttää eri kulmissa, käytä takana olevaa asteikkoja.
2. Löysää siipimutteria (73) ja säädä työpöytä haluamaasi kulmaan pyörivässä kulmamittaimessa (88) olevien numeroiden avulla.
3. Kiristä siipimutteri (73) tiukasti ettei työpöytä pääse liikkumaan työstön aikana.

SAHANTERÄ JA SÄÄDÖT

Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina mikäli aiot suorittaa jonkin seuraavista toimenpiteistä.

Sahanterän vaihto (Kuvat 1 ja 3)

1. Avaa ylempi (8) ja alempi ovi (9) ja löysää käsipyörää (20). (Kuva 3)

2. Irrota sivuohjainlevy (87) ja sahanterä (36). (Kuva 1)
3. Aseta uusi sahanterä paikoilleen.
4. Aseta sivuohjainlevy (87) paikoilleen.
5. Pyöritä käsipyörää (20) kiristääksesi sahanterän. Terässä käytettäessä 3 kilon sivukuormitusta tulisi painuman olla noin 8 mm.
6. Pyöritä ylemmää vauhtipyörää käsin ja säädä terän (36) sahauslinjaa pyörittämällä yläpyörän suojuksen takaosassa olevaa säätöruuvia (33) saadaksesi terän kulkemaan keskellä. (Kuva 3)

Teränohjain (Kuva 4)

- Teränohjain takaa terän tarkan ohjautumisen ja tasaiset leikkaukset. Kapeita teriä käyttäessäsi varmista että alempi teränohjain tukee terää molemmilta puolilta sekä takaa.
- Säädä ylemmän teränohjaimen laakerit (111) ja ohjaimen akselit (66) noin 0,5 mm:n etäisyydelle terästä ja suuri tukilaakeri (109 ja 62) terän takaosaa vasten, aivan sen taakse. Älä säädä laakeria liian lähelle sillä kitka synnyttää kuumuutta, millä saattaa olla haitallinen vaikutus sekä laakereihin että terään.

Sahauskorkeuden säätö (Kuva 4)

- Ylempi teränohjain tulee säätää aina niin lähelle työkappaletta kuin mahdollista. Säätääksesi sahauskorkeutta löysää yläpyörän suojuksen sivulla olevan siipimutterin (1) asentoa ja säädä teränohjain sopivalle korkeudelle. Kiristä siipimutteri säädön jälkeen.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty.	1. Virta ei ole päällä. 2. Virtapiirin sulake on palanut. 3. Sähköjohto on vaurioitunut. 4. Kytkin ei ole päällä. 5. Moottori on vaurioitunut.	1. Tarkista kaikki virtapiirit. 2. Vaihda sulake. 3. Korjauta tai vaihdata sähköjohto. 4. Tarkista kytkin. 5. Vaihda moottori.
Sahanterä ei sahaa tai pyörimisnopeus on hidas.	1. Sahanterä on asennettu väärin päin. 2. Hampaissa on jotain kovaa ainetta kuten rautaa, kiveä tms. 3. Hampaat ovat kuluneet.	1. Asenna sahanterä oikein päin. 2. Poista kova aine ja teroita hampaat. 3. Teroita hampaat tai vaihda uusi terä.
Sahanterä luis-taa.	1. Sahanterä ei ole suorassa. 2. Ylempi pyörä ei ole samansuuntainen alemman pyörän kanssa. 3. Sahanterän ohjain ohjaa sivuun.	1. Vaihda sahanterä uuteen. 2. Säädä yläpyörää saadaksesi se samansuuntaiseksi alapyörän kanssa. 3. Säädä ohjainta siten että sen ohjaussuunta on oikea.
Sahanterä on mennyt rikki.	1. Ohjainpöytä ohjaa sivuun. 2. Hampaiden haritus on liian pieni tai hampaat ovat kuluneet. 3. Laitteella on työstetty puuta jonka halkaisija on liian pieni. 4. Liian suuri syöttönopeus. 5. Sahanterä on liian kireällä. 6. Sahanterän käyttöikä on ohi.	1. Säädä ohjainpöytä oikein. 2. Säädä sahauslinja uudelleen, teroita hampaat. 3. Asenna kapea sahanterä leventääksesi sahauslinjaa. 4. Syötä materiaalia hitaammin. 5. Löysää sahanterää. 6. Vaihda sahanterä uuteen.

Vi gratulerar Dig till valet av denna WOODTEC-produkten av god kvalitet! Vi hoppas att maskinen du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att maskinen används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före maskinen tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med maskinen!

TEKNISKA DATA

2-hastighetsmotor	750 W / 230 V
Max. såghöjd	160 mm
Max. sågavstånd från stativet	300 mm
Bord	400 x 500 mm
Bordets lutning	0-45°
Sågblad	2240 mm
Bladets hastighet	12,6 m/s
Svänghjul diam.	315 mm
Diam. anslutning för sugrör	100 mm
Totalhöjd	1600 mm
Vikt	77 kg

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska verktyg bör du alltid följa följande säkerhetsinstruktioner för att minska risken för elstötar, personskador och eldsvåda. Läs noga igenom alla instruktioner innan du tar maskinen i bruk och spara dem för senare behov.

Arbetsområde

Försäkra dig om att följande faktorer är i ordning:

- Området är inte fuktigt eller vått och verktygen riskeras inte utsättas för regn.
- Det finns inga lättantändliga gaser eller vätskor i närheten.
- Området är barnsäkert - använd hänglås och huvudströmbrytare.
- Området är väl belyst.
- Arbetsområdet är snyggt och i bra ordning.
- Området är väl vädrat.

Användaren

Sunt förnuft och försiktighet kan inte byggas in i något verktyg. Därför är det du som användaren av verktyget som måste använda sunt förnuft och vara försiktig. Kom alltid ihåg följande:

- Undvik kontakt med jordade ytor såsom rör och värmeelement.
- Var alltid vaksam. Använd aldrig verktyget påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Använd det inte heller om du är trött eller sjuk. Om du använder mediciner, ta reda på att de inte försvagar dina reflexer eller inte förminskar din beredskap att använda verktyget på ett säkert sätt.
- Barn eller handikappade får inte använda maskinen.
- Använd inte lösa kläder, handskar, kravatt, ringar, armband eller andra smycken som kan fastna i maskinens rörliga delar.
- Det är rekommendabelt att använda hals säkra skodon.
- Skydda långt hår t.ex. med hårnät.
- Använd alltid godkända skyddsglasögon och hörselskydd. Använd även andningsskydd om du arbetar i närheten av metall, trä eller kemiska damm eller ångor. Använd även ansiktsskydd om

- arbetet bildar metall- eller träavfall.
- Stå alltid så stadigt som möjligt.
- Sträck dig inte över maskinen.

Före användningen

- Bekanta dig med verktyget. Lär dig noggrant hur det används, hurdana restriktioner det har och vilka är möjliga riskfaktorer.
- Kontrollera alla delar med tanke på möjliga skador. Om du upptäcker skador i maskinen, skyddet eller andra delar, använd inte maskinen innan du har tagit den till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt och på rätt linje. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på maskinens funktion. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad.
- Försäkra dig om att maskinens reglage är i off-läge innan du ansluter strömmen.
- Maskinen bör vara ren och väl slipad.
- Använd inte maskinen om avbrytaren inte fungerar ordentligt.

SPECIELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Maskinen får endast kopplas till ett jordat uttag. Endast en professionell elektriker får utföra maskinens elkopplingar.
- Justera det övre bladstyret så att det är cirka 3 mm (1/8") högre än arbetsstycket.
- Börja såga först när maskinen går stadigt. Välj en passande rotationshastighet enligt träets hårdhet och tjockhet. Mata inte materialet för snabbt.
- Kontrollera den riktiga bladstorleken och -typen. Försäkra dig om att justeringar för bladets spänning, bladstyren och stödlagret är korrekta.
- Lämna aldrig maskinen när den är på. Kom ihåg att stänga av strömmen med huvudströmbrytaren när maskinen inte används.

MONTERING OCH JUSTERING AV BORDET

Montering av bordet (bild 1)

- Montera arbetsbordet (83) enligt bild 1. Sätt fast sågmunskivan (85) i mitten av arbetsbordet.
- Sätt fast sidoglidskenan (87) på bordet enligt bild 1 med fyra vingbultar. Kontrollera att bulten (76) fastnar i skivan till sidoleddare genom brickan (75). Sätt fast den övre glidskenan (79) och sidoglidskenan med en bricka och vingmutter.
- Placera den övre glidskenan till höger sida om sågbladet. Lossa muttrar (77). Ta bort den övre glidskenan och lossa bulten (76). Låt fästet till den övre glidskenan (74) glida till höger sida om sågbladet (36). Sätt fast den övre glidskenan i fästet även från andra sidan.
- VARNING: Tvinga aldrig materialet in i bandsågen. Du lär dig känna maskinen och dess egenskaper genom övning och användning. Öva sågningen med hjälp av provstycken.

Justering av bordets vinkel (bild 2)

1. Om du tänker använda arbetsbordet i olika vinklar, använd skalan bakom.
2. Lossa vingmuttern (73) och justera bordet till önskad vinkel med hjälp av numreringen i den roterande vinkelhaken (88).
3. Spänn vingmuttern (73) fast så att arbetsbordet inte kan röra sig under bearbetningen.

SÅGBLADET OCH JUSTERINGAR

Dra ut kontakten ur eluttaget innan du utför någon av nedanstående justeringar.

Byte av sågblad (bilderna 1 och 3)

1. Öppna den övre (8) och den nedre dörren (9) och lossa handratten (20). (Bild 3)
2. Ta loss sidoglidskenan (87) och sågbladet (36). (Bild 1)
3. Sätt i det nya bladet.
4. Sätt i sidoglidskenan (87).
5. Vrid handratten (20) för att spänna fast sågbladet. När du använder sidobelastning på 3 kilo i bladet borde sättningen vara cirka 8 mm.
6. Vrid det övre svänghjulet manuellt och justera bladets (36) sågningslinje genom att vrida justeringskruven (33) som finns bakom överhjulets skydd för att centrera bladet. (Bild 3)

Bladstyre (bild 4)

- Med hjälp av bladstyre styras bladet precis och den möjliggör jämna snitt. Om du använder smala blad, försäkra dig om att den nedre bladstyren stöder bladet från båda sidor och bakifrån.
- Justera lager till den övre bladstyre (111) och styrens axlar (66) från cirka 0,5mm från bladet och den stora stödlagern (109 och 62) mot bladets bakdel, precis bakom bladet. Justera inte lagern för nära bladet eftersom friktionen förorsakar hetta, vilket kan skada både lager och sågbladet.

Justering av såghöjd (bild 4)

- Det övre bladstyret bör alltid justeras så nära arbetsstycket som möjligt. För att justera såghöjd lossa vingmuttern (1) vid sidan om överhjulets skydd och justera bladstyret till en lämplig höjd. Spänn vingmuttern efter justeringen.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn startar inte.	1. Strömmen är inte på. 2. Säkringen har löst ut. 3. Spänningskabeln är defekt. 4. Brytaren står i OFF-läge. 5. Motorn är defekt.	1. Kontrollera alla strömkretsar. 2. Byt säkringen. 3. Reparera eller byt spänningskabeln. 4. Kontrollera brytaren. 5. Byt motorn.
Bladet sågar inte eller rotationshastigheten är för trög.	1. Bladet har installerats på fel sätt. 2. Det finns något hårt material i tänderna, t.ex. stål eller stenar. 3. Tänderna är slöa.	1. Installera bladet korrekt. 2. Ta bort materialet och slip tänderna. 3. Slip tänderna eller byt ut bladet.
Sågbladet slirar.	1. Bladet står inte rakt. 2. Det övre hjulet roterar inte mot samma håll som det nedre hjulet. 3. Bladstyret styr åt sidan.	1. Byt ut sågbladet. 2. Justera överhjulet så att det roterar mot samma håll med det nedre hjulet. 3. Justera styret så att det styr åt rätta håll.
Sågbladet har gått sönder.	1. Bordet styr åt sidan. 2. Tändernas skränkning är för liten eller tänderna är slöa. 3. Maskinen har använts för att bearbeta trä vars diameter är för liten. 4. För stor matningshastighet. 5. Sågbladet sitter för spänt. 6. Sågbladet är för slitet.	1. Justera bordet. 2. Justera om sågningslinjen. Slip tänderna. 3. Montera ett smalt sågblad för att bredda sågningslinjen. 4. Mata materialet långsammare. 5. Lossa sågbladet. 6. Byt ut sågbladet.

Congratulations for choosing this high-quality WOODTEC tool! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the tool for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this tool!

TECHNICAL DATA

2-speed motor	750 W / 230 V
Max. sawing height	160 mm
Max. sawing distance from base	300 mm
Table	400 x 500 mm
Table tilting	0-45°
Blade	2240 mm
Blade speed	12,6 m/s
Flywheel diameter	315 mm
Suction hose connection diameter	100 mm
Total height	1600 mm
Weight	77 kg

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

When working with electric tools, always follow these safety instructions which protect you against electrical shock and risk of injury and fire. Read all instructions carefully before using the machine and save them for future reference.

Work area

Make sure your work area is:

- Free of damp, wet or rainy conditions.
- Free of flammable gases or liquids.
- Childproof - use padlocks and master switches when not in use.
- Well-lit.
- Clean and uncluttered.
- Well-ventilated.

The operator

Common sense and caution are factors which cannot be built into any product. These factors must be supplied by the operator. Always remember:

- Prevent body contact with grounded surfaces such as pipes or radiators.
- Stay alert. Never operate the machine if you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs or medication. Read all warning labels on prescriptions to determine if your judgement or reflexes might be impaired.
- Children or disabled people are not allowed to use the machine.
- Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelet or other jewellery which may get caught in moving parts.
- Non-skid footwear is recommended.
- Wear restrictive hair covering to contain long hair.
- Always wear approved safety glasses and hearing protectors. Wear a dust mask or respirator when working around metal, wood or chemical dusts and mists. Also wear a full face shield if you are producing metal or wood filings.
- Maintain proper footing and balance at all times.

- Do not reach over or across a running machine.

Before operation

- Know the machine. Learn its applications, limitations and possible hazards.
- Check the machine for damages. If you notice any damages in the machine, in its guards or other parts, do not use it until it has been repaired in an authorized service center. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the tool operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced by an authorized service center.
- Make sure switch is in off-position before plugging it in.
- Make sure the machine has been cleaned and properly lubricated.
- Do not use the machine if switch does not turn on and off properly.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the machine to a grounded outlet only. Only a qualified electrician is allowed to do electrical connections.
- Adjust the upper guide of the saw blade to make it higher about 3 mm (1/8") than the material to be cut.
- Saw after the machine is running regularly. Select speed according to the different hardness and thickness of wood. Do not feed the material too fast.
- Check for proper blade size and type. Make sure that blade tension and tracking are properly adjusted according to instructions.
- Never leave the working place when the machine is running. Do not forget to cut off the main power source when not working.

TABLE INSTALLATION AND ADJUSTING

Installing the table (Fig. 1)

- Install the worktable (83) according to Figure 1. Fix the saw mouth board (85) into the center of the worktable.
- Connect the side guide board (87) with the table using four butterfly bolts as illustrated in Figure 1. Make sure the bolt (76) plug in the side guide board through the washer (75). Fix the upper guide board (79) and side guide board with a washer and butterfly nut.
- Put the upper guide board on the right side of the saw blade. Loosen the nuts (77). Take off the upper guide board and loosen the bolt (76). Slip the stand of upper guide board (74) to the right side of the saw blade (36). Then fix the upper guide board on the other side of the stand of the upper guide board.
- CAUTION: Never force the material into the band saw. You will become familiar with the saw's features from practice and use. Practice sawing with a scrap piece of wood.

Adjusting the table angle (Fig. 2)

1. If the working table is to be used at an angle, use the scale behind the machine.
2. Loosen the butterfly nut (73) and adjust the working table to desired angle using the numbers on the rotating angle rule (88).
3. Tighten the butterfly nut (73) securely so that the working table will not move during operation.

SAW BLADE AND ADJUSTMENTS

Disconnect the machine from power source before performing any of the following procedures.

Changing the saw blade (Fig. 1 and 3)

1. Open the upper door (8) and lower door (9) and loosen the hand wheel (20). (Figure 3)
2. Remove the side guide board (87) and the saw blade (36). (Figure 1)
3. Install a new saw blade.
4. Install the side guide board (87).
5. Roll the hand wheel (20) to tighten the saw blade. Give the saw blade a 3 kg side pressure and the tensile deformation should be about 8 mm.
6. Roll the upper flywheel with hand and adjust the running track of the saw blade (36) in the protective case by rolling the adjusting screw (33) of the back of upper saw wheel housing in order to make the saw blade run in the center. (Figure 3)

Blade guiding (Fig. 4)

- The saw blade guide ensures an exact guiding of the blade for clean cuts. When using narrow blades ensure that the lower blade guide positively supports the blade from both sides and the rear.
- Set the bearings (111) of the upper blade guide and the guide axles (66) to within approximately 0,5 mm of the blade and the large thrust bearing (109 and 62) against the back of the blade, just clear of it. Do not set the bearing too close as friction generates heat which may have an adverse effect on the bearings and the saw blade as well.

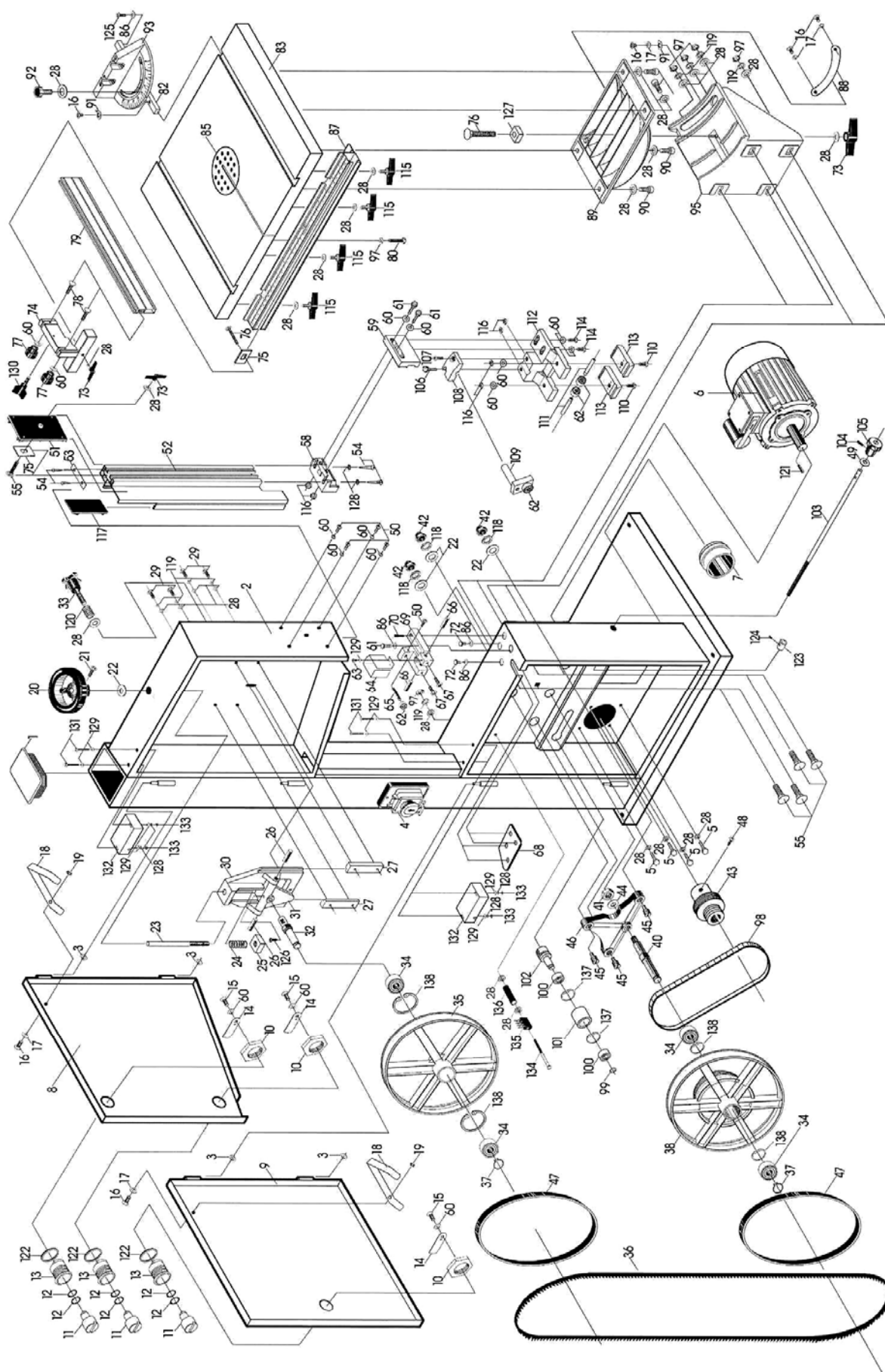
Setting the cutting height (Fig. 4)

- The upper blade guide should always be set as close as practical against the work. To adjust, loosen the position of the wing nut (1) at the side of the upper wheel housing and set the blade guide to required height. Tighten the wing nut after setting.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The motor cannot start.	1. The power is not on. 2. The fuse of electric circuit has blown. 3. The electric cable is damaged. 4. The switch is not on. 5. The motor is damaged.	1. Check all electric circuits. 2. Change the fuse. 3. Repair or change the cable. 4. Check the switch. 5. Change the motor.
The saw blade cannot cut or the cutting speed is slow.	1. The saw blade is installed the wrong way round. 2. There are some hard things such as iron or stone etc. in the saw teeth. 3. The saw teeth are passive for long time using.	1. Turn over the saw blade and install it again. 2. Remove the hard things, sharpen the saw teeth. 3. Sharpen the saw teeth or change the saw blade.
The saw blade is slipping.	1. The saw blade is not straight. 2. The upper wheel is not parallel with the lower one. 3. The guiding installation of the saw blade has deflected.	1. Change the saw blade to a new one. 2. Adjust the upper wheel to make it parallel with the lower one. 3. Adjust the guiding installation to make its guiding direction correct.

Problem	Cause	Solution
The saw blade is broken.	1. The direction of the guiding board is deflected. 2. The deflection of saw teeth is too small or the saw teeth are passive. 3. When cutting too small diameter wood, the saw blade is sprained badly. 4. The feeding speed is too high. 5. The saw blade is too tightened. 6. The saw blade is over warrantable period.	1. Adjust the guiding board correctly. 2. Adjust the saw route, sharpen the saw teeth. 3. Reinstall a narrow saw blade to make the saw route wide. 4. Slow the feeding speed. 5. Loosen the saw blade. 6. Change the saw blade to a new one.



No.	Kuvaus	Beskrivning	Description
1	Pylvään suojus	Skydd för pelare	Column cover
2	Sahausrunko	Sågstativ	Sawing body
3	Aluslevy	Bricka	Washer
4	Magneettikytkin	Magnetbrytare	Magnetic switch
5	Ruuvi	Skruv	Screw
6	Moottori	Motor	Motor
7	Puruimuriliitäntä	Anslutning för spånsugare	Dust collection connector
8	Ylempi ovi	Den övre dörren	Upper door
9	Alempi ovi	Den nedre dörren	Lower door
10	Mutteri	Mutter	Nut
11	Oven avausruuvi	Öppningsskruven för dörr	Door rolling axis
12	Jousialuslevy	Fjäderbricka	Spring washer
13	Oven avausruuvien suojus	Skydd för dörrrens öppningsskruv	Case of door rolling axis
14	Oven sulkulaatta	Dörrrens avstängningsklaff	Closing door board
15	Ruuvi	Skruv	Screw
16	Ruuvi	Skruv	Screw
17	Aluslevy	Bricka	Washer
18	Jousi	Fjäder	Spring
19	Mutteri	Mutter	Nut
20	Käsipyörä	Handrätt	Hand wheel
21	Ruuvi	Skruv	Screw
22	Aluslevy	Bricka	Washer
23	Ohjainruuvien tanko	Stång för styrskruv	Guide screw pole
24	Jousi	Fjäder	Spring
25	Neliömutteri	Fyrkantmutter	Square nut
26	Terästappi	Ståltapp	Steel dowel
27	Ohjainlevyn kannatin	Stöd för glidskena	Guide board saddle
28	Aluslevy	Bricka	Washer
29	Ruuvi	Skruv	Screw
30	Ylemmän pyörän kannatin	Stöd för övre hjul	Upper wheel saddle
31	Pieni kolmiokehys	Liten triangelram	Small triangular frame
32	Ylemmän pyörän akseli	Axel för övre hjul	Upper wheel axle
33	Säätöruuvi	Justeringskruv	Adjusting screw
34	Laakeri	Lager	Bearing
35	Ylempi vannesahan pyörä	Det övre hjulet till bandsåg	Upper saw wheel
36	Terä	Sågblad	Blade
37	Akselin rengas	Ring till axel	Axis ring
38	Alempi vannesahan pyörä	Det nedre hjulet till bandsåg	Lower saw wheel
40	Alemman pyörän akseli	Axel till nedre hjul	Lower wheel axle
41	Mutteri	Mutter	Nut
42	Mutteri	Mutter	Nut
43	Moottorin hammaspyörä	Motorns tandhjul	Motor wheel
44	Aluslevy	Bricka	Washer
45	Ruuvi	Skruv	Screw
46	Iso kolmiokehys	Stor triangelram	Big triangular frame
47	Vannesahan pyörän kumihihna	Gummirem till hjulet för bandsåg	Rubber belt for saw wheel
48	Ruuvi	Skruv	Screw
49	Aluslevy	Bricka	Washer
50	Ruuvi	Skruv	Screw
51	Ohjaintangon kehys	Ram till styrstång	Frame of guide pole
52	Ohjaintanko	Styrstång	Guide pole
53	Välilevy	Mellanskiva	Spacing board
54	Ruuvi	Skruv	Screw
55	Ruuvi	Skruv	Screw
58	Tangonpäädyn neliökehys	Stånggavelns fyrkantsram	Square pole end frame
59	Pitkä tuki keskireiällä	Lång stöd vid hål i mitten	Long hole center seat
60	Aluslevy	Bricka	Washer
61	Ruuvi	Skruv	Screw
62	Laakeri	Lager	Bearing
63	Ruuvi	Skruv	Screw
64	Pieni turvasuojus	Liten skydd	Small safety cover
65	Pysäytinakselin tanko	Stång för stopparaxel	Stop axis pole
66	Ohjaimen akseli	Axel till styret	Guide axle
67	Ruuvi	Skruv	Screw
68	Mutterilevy	Mutterbricka	Nut board
69	Ohjaimen kehys	Ram till styret	Guide frame

70	Ruuvitappi	Skrutvapp	Screw dowel
72	Ruuvi	Skruv	Screw
73	Siipimutteri	Vingmutter	Thumb nut
74	Ylemmän ohjainlevyn tuki	Stöd för den övre glidskenan	Stand of upper guide board
75	Aluslevy	Bricka	Washer
76	Pultti	Bult	Bolt
77	Mutteri	Mutter	Nut
78	Pultti	Bult	Bolt
79	Ylempi ohjainlevy	Den övre glidskena	Upper guide board
80	Ruuvi	Skruv	Screw
82	Ohjainlevy	Glidskena	Guide board
83	Työpöytä	Arbetsbord	Worktable
85	Sahaussuulevy	Sågmunskiva	Board of saw mouth
86	Aluslevy	Bricka	Washer
87	Sivuohjainlevy	Sidoglidskena	Side guide board
88	Pyörivä kulmamittain	Roterande vinkelhake	Rotating angle rule
89	Työpöydän kannatin	Stödjare till arbetsbordet	Stand of worktable
90	Ruuvi	Skruv	Screw
91	Pyörivä osoitin	Roterande visare	Rotating pointer
92	Nuppi	Knapp	Knob
93	Asteikkokiekko	Skalskiva	Graduated disc
95	Kiinteä kehys	Fast ram	Fixed frame
97	Mutteri	Mutter	Nut
98	Vetohihna	Dragrem	Drawing belt
99	Akselin lukkorengas	Låsring för axel	Circlip for shaft
100	Laakeri	Lager	Bearing
101	Puristuspyörä	Tryckhjul	Press wheel
102	Puristuspyörän akseli	Axel till tryckhjul	Axle of press wheel
103	Puristuspyörän tanko	Stång till tryckhjul	Press wheel pole
104	Jousen tappi	Tapp till fjäder	Spring pin
105	Puristuspyörän kahva	Handtag för tryckhjul	Handle of press wheel
106	Ruuvi	Skruv	Screw
107	Ruuvi	Skruv	Screw
108	Ylempi puristuslevy	Övre tryckskiva	Upper press board
109	Laakerin osat	Lagers delar	Bearing parts for spacing
110	Ruuvi	Skruv	Screw
111	Laakerin tanko	Stång till lager	Bearing pole
112	Ohjainkehysten kannatin	Stöd för styrram	Guide frame stand
113	Yksireikäinen puristuslevy	Tryckskiva med ett hål	Single hole press board
114	Ruuvi	Skruv	Screw
115	Pultti	Bult	Bolt
116	Mutteri	Mutter	Nut
117	Suojalevy	Skyddsskiva	Protection board
118	Jousialuslevy	Fjäderbricka	Spring washer
119	Jousialuslevy	Fjäderbricka	Spring washer
120	Jousi	Fjäder	Spring
121	Kiila	Kil	Key
122	Muoviholkki	Plastbussning	Plastic bush
123	Holkki	Bussning	Bush
124	Lukitusnaula	Låsspik	Lock nail
125	Naula	Spik	Nail
126	Ruuvi	Skruv	Screw
127	Aluslevy	Bricka	Washer
128	Aluslevy	Bricka	Washer
129	Aluslevy	Bricka	Washer
130	Nuppi	Knapp	Knob
131	Ruuvi	Skruv	Screw
132	Lukkokytin	Låskoppling	Interlock switch
133	Mutteri	Mutter	Nut
134	Pultti	Bult	Bolt
135	Harja	Borste	Brush
136	Harjan holkkiputki	Holkrör till borste	Bush tube for brush
137	Lukkorengas	Låsring	Circlip
138	Lukkorengas	Låsring	Circlip

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As
Suomi

vakuuttaa täten, että

VANNESAHA
malli no. XW001 (MJ343C)

täyttää EMC-direktiivin 89/336/ETY

sekä standardien
EN 55014:1993, EN 61000-3-2:1995,
EN 61000-3-3:1995, EN 55014-2:1997 vaatimukset.

Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta tämä vakuutus lakkaa olemasta voimassa.

Päiväys: 14.07.2011
Allekirjoitus:



Harri Altis - Ostopäällikkö
(valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As
Finland

intyggar härmed att

BANDSÅG
modell nr. XW001 (MJ343C)

följer bestämmelserna i EMC-direktivet 89/336/EEG

samt standarder
EN 55014:1993, EN 61000-3-2:1995,
EN 61000-3-3:1995, EN 55014-2:1997.

Om produktens tekniska eller andra egenskaper förändras utan tillverkarens medgivande, gäller denna överensstämmelse inte längre.

Datum: 14.07.2011
Underteckning:



Harri Altis - Inköpschef
(behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As
Finland

herewith declares that

BAND SAW
model no. XW001 (MJ343C)

fulfils the requirements of the EMC Directive 89/336/EEC

as well as the standards
EN 55014:1993, EN 61000-3-2:1995,
EN 61000-3-3:1995, EN 55014-2:1997.

This declaration is not anymore valid if the technical features or other features of the tool are changed without manufacturer's permission.

Date: 14.07.2011
Signature:



Harri Altis - Purchase Manager
(authorized to compile the Technical File)